II

(Acte fără caracter legislativ)

DECIZII

DECIZIA (UE) 2020/1532 A CONSILIULUI

din 12 octombrie 2020

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a 66-a sesiuni a Comitetului Sistemului armonizat al Organizației Mondiale a Vămilor în ceea ce privește adoptarea preconizată de avize de clasificare, decizii de clasificare, modificări ale notelor explicative ale Sistemului armonizat sau de alte avize privind interpretarea Sistemului armonizat și de recomandări pentru asigurarea unei interpretări uniforme a Sistemului armonizat în temeiul Convenției privind sistemul armonizat

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 31, articolul 43 alineatul (2) și articolul 207 alineatul (4) primul paragraf, coroborate cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Prin Decizia 87/369/CEE a Consiliului ([1]), Uniunea a aprobat Convenția internațională privind Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor ([2]) și protocolul de modificare a acesteia ([3]) (Convenția SA), prin care a fost instituit Comitetul Sistemului armonizat (CSA).

(2) În temeiul articolului 7 alineatul (1) literele (b) și (c) din Convenția SA, printre atribuțiile CSA se numără redactarea de note explicative, avize de clasificare, alte avize privind interpretarea Sistemului armonizat și redactarea de recomandări pentru a asigura o interpretare și o aplicare uniformă a Sistemului armonizat.

(3) La sesiunea sa din luna septembrie 2020, se preconizează că CSA va decide cu privire la avize de clasificare, decizii de clasificare, modificări ale notelor explicative sau alte avize privind interpretarea Sistemului armonizat, precum și cu privire la recomandările pentru asigurarea unei interpretări uniforme a Sistemului armonizat în temeiul Convenției SA.

(4) Este important de reamintit că, în conformitate cu jurisprudența constantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene, în interesul securității juridice și al facilității controalelor, criteriul decisiv pentru clasificarea mărfurilor în scopuri vamale trebuie căutat, în general, în caracteristicile și în proprietățile lor obiective, astfel cum sunt definite în textul poziției corespunzătoare din nomenclatura vamală și în notele de secțiune și de capitol aferente.

([1]) Decizia 87/369/CEE a Consiliului din 7 aprilie 1987 privind încheierea Convenției internaționale privind Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor, precum și a protocolului de modificare a acesteia (JO L 198, 20.7.1987, p. 1).

([2]) JO L 198, 20.7.1987, p. 3.

([3]) Protocolul de modificare la Convenția internațională privind Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor (JO L 198, 20.7.1987, p. 11).

(5) În ceea ce privește avizele de clasificare, deciziile de clasificare, modificările notelor explicativ sau alte avize privind interpretarea Sistemului armonizat și recomandările în vederea asigurării unei interpretări uniforme a Convenției SA, este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii, întrucât, odată aprobate, respectivele avize de clasificare și anumite decizii de clasificare și modificări ale notelor explicative vor fi publicate într-o comunicare a Comisiei în temeiul articolului 34 alineatul (7) litera (a) punctul (iii) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului ([4]) și vor deveni aplicabile în statele membre. Poziția va fi exprimată în cadrul CSA.

(6) Prezenta decizie completează Decizia (UE) 2020/1410 a Consiliului ([5]),

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul celei de a 66-a sesiuni a Comitetului Sistemului armonizat al Organizației Mondiale a Vămilor, în ceea ce privește aprobarea de note explicative, avize de clasificare sau alte avize privind interpretarea Sistemului armonizat și de recomandări pentru asigurarea unei interpretări uniforme a Sistemului armonizat în temeiul Convenției SA, este prevăzută în anexă.

Articolul 2

Reprezentanții Uniunii pot conveni asupra unor modificări tehnice minore ale poziției menționate la articolul 1, fără a fi necesară o altă decizie a Consiliului.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Luxemburg, 12 octombrie 2020.

Pentru Consiliu
Președintele
J. BORRELL FONTELLES

([4]) Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

([5]) Decizia (UE) 2020/1410 a Consiliului din 25 septembrie 2020 privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a 66-a sesiuni a Comitetului Sistemului armonizat al Organizației Mondiale a Vămilor în ceea ce privește adoptarea preconizată de avize de clasificare, decizii de clasificare, modificări aduse notelor explicative ale Sistemului armonizat sau de alte avize privind interpretarea Sistemului armonizat și de recomandări pentru asigurarea unei interpretări uniforme a Sistemului armonizat în temeiul Convenției privind sistemul armonizat (JO L 327, 8.10.2020, p. 1).

ANEXĂ

Prezenta anexă completează anexa la Decizia (UE) 2020/1410.

II.2. Elaborarea unor tabele de corespondență între versiunile din 2017 și din 2022 ale Sistemului armonizat (Doc. NC2704, NC2749 și NC2753)

În ceea ce privește tabelul de corespondență pentru subpozițiile 4 407,13 și 4 407,14 [amestecuri de molid, pin și brad (S-P-F) și de *Tsuga heterophylla* și brad (Hem-fir)], Uniunea susține corespondențele propuse de Secretariatul OMV la punctul 20 din documentul NC2753.

În ceea ce privește tabelul de corespondență pentru subpoziția 4 418,83 (grinzi profil H), Uniunea susține corespondențele propuse de Japonia la punctul 14 din documentul NC2753.

În ceea ce privește tabelul de corespondență pentru subpoziția 7 019,71 (voaluri/straturi subțiri din fibre de sticlă), Uniunea constată că singurul transfer din SA 2017 ar fi de la subpoziția 7 019,32.

În ceea ce privește tabelul de corespondență pentru subpozițiile 8 462,62 și 8 462,63 (mașini de forjat), Uniunea susține păstrarea tuturor subpozițiilor propuse pentru transfer menționate în SA 2017, inclusiv cele între paranteze pătrate.

În ceea ce privește tabelul de corespondență pentru subpoziția 8 519,81 (roboți telefonici), Uniunea susține propunerea Secretariatului OMV de la punctul 26 din documentul NC2704.

În ceea ce privește tabelul de corespondență pentru subpoziția 8 539,51 (LED), Uniunea susține concluzia Secretariatului OMV de la punctul 24 din documentul NC2704.

În ceea ce privește tabelul de corespondență pentru noua subpoziție 8 541,51 (traductoare cu semiconductori), Uniunea constată că nu există nicio dovadă a unei clasificări separate a componentelor în versiunea SA 2017. Prin urmare, nu este necesar niciun transfer suplimentar.

În ceea ce privește tabelul de corespondență pentru poziția 88.06 (aeronave fără pilot), Uniunea susține opțiunea (i) menționată la punctul 25 din documentul NC2704.

În fine, Uniunea susține corectarea anumitor erori de redactare din proiectele de tabele de corespondență I și II, astfel cum figurează în anexa la documentul NC2753.

III.4. Clasificarea în SA 2022 a anumitor colecții și specimene pentru colecții care prezintă un interes numismatic (cerere din partea Secretariatului) (Doc. NC2711, NC2754)

Uniunea ar clasifica cele trei produse la noua subpoziție 9 705,31 din SA 2022. Uniunea constată faptul că atât Canada, cât și Secretariatul OMV susțin propunerea Uniunii de eliminare a mențiunii „coins generally known in the trade as 'ancients' or 'ancient coins'" („monede cunoscute în general sub denumirea de «vechi» sau «monede vechi»") de la punctul (4) al doilea paragraf din noua parte (A) a NESA aferente poziției 97.05.

III.5. Clasificarea în SA 2022 a cartușelor pentru imprimante 3D (cerere din partea Secretariatului) (Doc. NC2712, NC2755)

Uniunea susține propunerea de modificare a NESA conform căreia cartușele de imprimantă 3D cu componente electronice sau cu mecanisme mecanice ar trebui clasificate ca părți ale imprimantelor 3D.

Uniunea ar clasifica produsele prezentate în documentele NC2712 și NC2755 la poziția 84.85 în SA 2022, ca părți ale imprimantelor 3D, având în vedere prezența componentelor electronice pentru conectarea la o imprimantă 3D.

III.7 Raportul celei de a 57-a sesiuni a Subcomitetului pentru revizuirea SA (Doc. NR1434)

III.8. Chestiuni care trebuie decise (Doc. NC2709)

(a) Anexele C/4 și D/8 – Modificări ale notelor explicative (SA 2022) (secțiunea VI)

(b) Anexele C/5, D/9 și D/22 – Modificări ale notelor explicative (SA 2022) (secțiunea VII)

(c) Anexele C/8 și D/12 – Modificări ale notelor explicative în urma recomandării din 28 iunie 2019 în temeiul articolului 16 (secțiunea XIII)

(d) Anexele C/13 și D/17 – Modificări ale notelor explicative în urma recomandării din 28 iunie 2019 în temeiul articolului 16 (secțiunea XX)

(e) Anexele C/14 și D/18 – Posibile modificări ale notelor explicative referitoare la anumite echipamente pentru parcuri de distracții (propunere din partea Statelor Unite)

Uniunea aprobă toate modificările propuse din documentele respective.

(f) Anexele C/1 și D/5 – Posibile modificări ale notelor explicative aferente poziției 15.09 în ceea ce privește alte uleiuri de măsline virgine și aferente poziției 15.15 în ceea ce privește exemplele de grăsimi și uleiuri de origine microbiană

În ceea ce privește NESA aferente poziției 15.09, Uniunea susține propunerea Uniunii (opțiunea 2) și noua propunere din partea Canadei (opțiunea 3). La punctul (D)(2), Uniunea susține utilizarea cuvântului „or” („sau”) (opțiunea 2) în loc de „and/or” („și/sau”).

În ceea ce privește NESA aferente poziției 15.15, Uniunea susține utilizarea sintagmei „single cell organism” („organism unicelular”) (opțiunea 1) și a cuvântului „or” („sau”) (opțiunea 2) în loc de „and/or” („și/sau”). În exemplele (a) și (b), Uniunea susține utilizarea expresiei „obtained from” („obținut din”) (opțiunea 2).

(g) Anexele C/3 și D/7 – Posibile modificări ale notelor explicative în ceea ce privește „produsele placebo” și „trusele pentru studii clinice dublu-orb” de la poziția 30.06 (cerere din partea Australiei)

În ceea ce privește fraza „The placebos of this heading also include [control vaccines] [controlled vaccines] [vaccines which are used as control substances and] that have been licensed for use in recognized clinical trials.” („Produsele placebo de la această poziție includ și [vaccinurile de control] [vaccinurile controlate] [vaccinurile care sunt utilizate ca substanțe de control și] care au fost autorizate pentru utilizare în studii clinice recunoscute”), Uniunea nu susține adăugarea acestei fraze la textul de la punctul (12) al NESA aferente poziției 30.06, deoarece nu este clar ce fel de substanțe sunt descrise de aceasta. În cazul în care celelalte părți contractante decid să o adauge, Uniunea susține menționea „vaccines which are used as control substances” („vaccinurile care sunt utilizate ca substanțe de control”) (opțiunea 3) sau, dacă este nevoie de flexibilitate, „control vaccines” („vaccinurile de control”) (opțiunea 1).

În ceea ce privește fraza „[Active ingredients to be trialled can include herbal medicinal products [for therapeutic or prophylactic uses].]” („[Ingredientele active care urmează să fie testate pot include medicamente pe bază de plante [pentru utilizări terapeutice sau profilactice].]”), Uniunea rămâne flexibilă pentru adăugarea acesteia în text, dar nu susține o listă deschisă de exemple, așa cum au sugerat Statele Unite.

(h) Anexele C/6 și D/10 – Modificări ale notelor explicative în urma recomandării din 28 iunie 2019 în temeiul articolului 16 (secțiunea IX)

Uniunea susține propunerea de adăugare a unor note explicative de subpoziție pentru subpozițiile 4 412,41, 4 412,42 și 4 412,49. Uniunea solicită ca textul propus să fie analizat mai în profunzime și îmbunătățit pentru a fi aliniat la practicile actuale de clasificare din Uniune (de exemplu, orientarea furnirelor).

(i) Anexele C/7 și D/11 – Modificări ale notelor explicative în urma recomandării din 28 iunie 2019 în temeiul articolului 16 (secțiunile XI și XII)

Uniunea susține adăugarea termenilor „paraseismic wall covering” („tapet anticutremur”) și „geotextiles” („geotextile”) pe lista exemplelor de textile electronice. În textul referitor la „geotextile”, Uniunea susține formularea „a sensor made of fibres or at least being fully integrated in the fibres” („un senzor din fibre sau cel puțin pe deplin integrat în fibre”) (opțiunea 2), așa cum a fost propusă anterior de Uniune.

Uniunea susține adoptarea provizorie a textelor aprobate de Subcomitetul pentru revizuirea SA.

(j) Anexele C/12 și D/16 – Modificări ale notelor explicative în urma recomandării din 28 iunie 2019 în temeiul articolului 16 (secțiunea XVII)

Uniunea susține adăugarea trimiterii la camerele integrate permanent la punctul 3 al NESA aferente poziției 88.06, cu condiția ca avizul de clasificare prin care se clasifică o dronă cu o cameră integrată la poziția 85.25 să fie revizuit și aliniat la SA 2022 și NESA.

În ceea ce privește punctul 4 al NESA aferente poziției 88.06, Uniunea susține propunerea Chinei, alături de noi criterii tehnice introduse de Uniune (a doua opțiune).

(k) Anexele C/15 și D/19 – Posibila modificare a notelor explicative de la capitolul 97 în ceea ce privește anumite articole culturale (propunere din partea Statelor Unite)

Uniunea nu susține lista de articole menționate ca exemple, deoarece acestea sunt prea specifice și limitate pentru a explica sfera de cuprindere a articolelor care urmează să fie clasificate la subpoziția 9 705,10.

Uniunea constată, de asemenea, că definițiile și exemplele furnizate nu ar oferi claritate cu privire la clasificarea, de exemplu, a „costumelor naționale tradiționale” sau a „automobilelor vechi”.

(l) Anexele C/16 și D/20 – Modificarea notelor explicative ale RGI (SA 2022)

Uniunea susține propunerea inițială a Secretariatului OMV [opțiunea 1, utilizarea cuvântului „merely” („simplu”), păstrând flexibilitatea în ceea ce privește expresia „not further worked than” („neprelucrat altfel”)] și va solicita alinierea textelor în limbile engleză și franceză.

III.9. Posibila modificare a notei explicative aferente poziției 71.04 în legătură cu diamantele sintetice (propunere din partea Procesului Kimberley) (Doc. NC2757)

Uniunea aprobă modificările propuse la noul paragraf trei de la poziția 71.04 și crearea unui nou punct (3) al notelor explicative de subpoziție aferente subpoziției 7 104,91.

III.10. Clasificarea unui element de sisteme microelectromecanice (MEMS) în SA 2022 (propunere din partea Secretariatului)

Uniunea ar clasifica produsul la poziția 85.41.